

TABUĽKA ZHODY

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2019/1010 z 5. júna 2019 o zosúladiení povinností podávania správ v oblasti právnych predpisov týkajúcich sa životného prostredia a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 a (EÚ) č. 995/2010, smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES, 2004/35/ES, 2007/2/ES, 2009/147/ES a 2010/63/EÚ, nariadení Rady (ES) č. 338/97 a (ES) č. 2173/2005 a smernice Rady 86/278/EHS (Ú. v. EÚ L 170, 25.6.2019)			Návrh nariadenia vlády Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 377/2012 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na ochranu zvierat používaných na vedecké účely alebo vzdelávacie účely v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 199/2019 Z. z. (ďalej len „novela n. v. 377/2012 Z. z.“) Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 377/2012 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na ochranu zvierat používaných na vedecké účely alebo vzdelávacie účely v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 199/2019 Z. z. (ďalej len „n. v. 377/2012 Z. z.“)				
1	2	3	4	5	6	7	8
Článok (Č, O, V, P)		Spôsob transpozície (N, O, D, n. a.)	Číslo	Článo k (Č, §, O, V, P)	Text	Zho da	Poznámky
Č: 6 B: 1 P: a)	Zmeny smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely Smernica 2010/63/EÚ sa mení takto: 1. Článok 43 sa mení takto: a) odseky 2 a 3 sa nahrádzajú takto: „2. Členské štáty môžu požadovať, aby sa v netechnickom zhrnutí projektu špecifikovalo, či sa má projekt spätne posúdiť a, ak áno, aby sa stanovil termín. V takomto prípade členské štáty od 1. januára 2021 zabezpečia, aby sa netechnické zhrnutie projektu aktualizovalo do šiestich mesiacov od ukončenia spätného posúdenia na základe výsledkov tohto spätného posúdenia. 3. Členské štáty do 31. decembra 2020 uverejnia netechnické zhrnutia projektov pre schválené projekty a všetky ich aktualizácie. Od 1. januára 2021 členské	D N	n. v. 377/2012 Z. z. novela n. v. 377/2012 Z. z.	§: 40 O: 3 Č: I B: 3 Č: I B: 8	V netechnickom zhrnutí projektu sa uvedie, či sa má projekt spätne posúdiť a do akého termínu. Netechnické zhrnutie projektu sa aktualizuje na základe výsledkov spätného posúdenia. V § 40 ods. 3 druhá veta znie: „Netechnické zhrnutie projektu sa aktualizuje do šiestich mesiacov od ukončenia spätného posúdenia na základe výsledkov spätného posúdenia.“. Za § 46 sa vkladá § 46a, ktorý znie: „§ 46a	Ú	

	štáty Komisii elektronicky predkladajú na účely uverejnenia netechnické zhrnutia projektov a všetky ich aktualizácie, a to najneskôr do šiestich mesiacov od schválenia.“;		novela n. v. 377/2012 Z. z.		Netechnické zhrnutia projektov pre projekty schválené do 31. decembra 2020 a aktualizácie týchto netechnických zhrnutí projektov uskutočnené do 31. decembra 2020 sa uverejnia do 31. decembra 2020.“.	
			novela n. v. 377/2012 Z. z.	Č: I B: 4	V § 40 odsek 4 znie: „(4) Netechnické zhrnutia projektov pre schválené projekty a ich aktualizácie sa predkladajú Komisii elektronicky vo formáte podľa osobitného predpisu^{11a)} do šiestich mesiacov od ich schválenia na účel uverejnenia.¹²⁾“. Poznámka pod čiarou k odkazu 11a znie: „^{11a)} Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/569 zo 16. apríla 2020, ktorým sa stanovuje spoločný formát a informačný obsah na predkladanie informácií, ktoré majú členské štáty vykazovať podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ o ochrane zvierat používaných na vedecké účely a ktorým sa zrušuje vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/707/EÚ (Ú. v. EÚ L 129, 24.4.2020).“.	

			novela n. v. 377/2012 Z. z.	Č: II	Toto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 1. januára 2021 okrem čl. I ôsmeho bodu, ktorý nadobúda účinnosť 1. decembra 2020.		
Č: 6 B: 1 P: b)	dopĺňa sa tento odsek: „4. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov vytvorí spoločný formát na predkladanie informácií uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 56 ods. 3. Útvary Komisie zriadia a spravujú databázu s otvoreným prístupom a s možnosťou vyhľadávania obsahujúcu netechnické zhrnutia projektov a všetky ich aktualizácie.“	n. a.				n. a.	
Č: 6 B: 2 P: a)	Článok 54 sa mení takto: a) názov a odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto: „INFORMÁCIE O VYKONÁVANÍ A POSKYTOVANÍ ŠTATISTICKÝCH ÚDAJOV 1. Členské štáty zašlú Komisii do 10. novembra 2023 a potom každých päť rokov informácie o vykonávaní tejto smernice, a najmä jej článku 10 ods. 1 a článkov 26, 28, 34, 38, 39, 43 a 46. Členské štáty tieto údaje predložia a uverejnia elektronicky vo formáte stanovenom Komisiou v súlade s odsekom 4.	N	novela n. v. 377/2012 Z. z.	Č: I B: 5	V § 45 odsek 1 znie: „(1) Komisii sa zašlú do 10. novembra 2023 a potom každých päť rokov informácie o vykonávaní tohto nariadenia vlády, a to najmä § 9 ods. 1 a 2 a § 25, § 27, § 32, § 36, § 37, § 40 a 43; tieto informácie sa predkladajú a uverejňujú elektronicky vo formáte podľa osobitného predpisu. ^{11a)} “.		
	Najneskôr šesť mesiacov po tom, ako členské štáty predložia údaje uvedené v druhom pododseku, útvary Komisie uverejnia a pravidelne aktualizujú prehľad za celú Úniu na základe uvedených údajov.	n. a.				n. a.	
	2. Členské štáty každý rok zhromažďujú a zverejňujú štatistické informácie o používaní zvierat v postupoch vrátane informácií o skutočnej krutosti postupov a o pôvode a druhoch primátov (okrem človeka), ktoré sa pri postupoch použili. Najneskôr do 10. novembra nasledujúceho roka členské štáty predložia tieto štatistické informácie	N	n. v. 377/2012 Z. z. novela n. v.	§ 45 O: 2 § 45	Každoročne sa zhromažďujú a zverejňujú štatistické informácie o používaní zvierat v postupoch vrátane informácií o skutočnej krutosti postupov a o pôvode a druhoch primátov, ktoré sa pri postupoch použili.	Ú	

	Komisii elektronicky v nezhrnutom formáte stanovenom Komisiou v súlade s odsekom 4.		377/2012 Z. z.	O:3	(3) Komisii sa do 10. novembra nasledujúceho roka predkladajú štatistické informácie podľa odseku 2 elektronicky v nezhrnutom formáte podľa osobitného predpisu. ^{11a)} “.		
	Komisia zriadi a spravuje databázu s otvoreným prístupom a s možnosťou vyhľadávania obsahujúcu uvedené štatistické informácie. Útvary Komisie každý rok zverejňujú štatistické informácie predložené členskými štátmi v súlade s týmto odsekom, ako aj súhrnnú správu o týchto údajoch.“;	n. a.				n. a.	
Č: 6 B: 2 P: b)	odsek 4 sa nahrádza takto: „4. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov vytvorí spoločný formát a informačný obsah na predkladanie informácií uvedených v odsekoch 1, 2 a 3 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 56 ods. 3.“	n. a.				n. a.	
Č: 6 B: 3	Článok 57 sa vypúšťa.	n. a.				n. a.	

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/63/EÚ z 22. septembra 2010 o ochrane zvierat používaných na vedecké účely (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010)			Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 377/2012 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na ochranu zvierat používaných na vedecké účely alebo vzdelávacie účely (ďalej len „n. v. č. 377/2012 Z. z.“). Návrh nariadenia vlády Slovenskej republiky z 2020, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 377/2012 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na ochranu zvierat používaných na vedecké účely alebo vzdelávacie účely v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 199/2019 Z. z. (ďalej len „novela n. v. č. 377/2012 Z. z.“)				
1	2	3	4	5	6	7	8
Článok (Č, O, V, P)	Text	Spôsob transp. (N, O, D, n. a.)	Číslo	Článok (Č, §, O, V, P)	Text	Z h o d a	Poznámky
Č: 23 O: 1	Členské štáty zabezpečia, aby každý chovateľ, dodávateľ a užívateľ mal na mieste dostatočne početný personál.	N	n. v. č. 377/2012 Z. z.	§ 22 O: 1	Chovateľ, dodávateľ alebo užívateľ musí zabezpečiť vo svojom zariadení dostatočný počet spôsobilých osôb, ktoré musia mať príslušné vzdelanie a odborné vzdelanie na vykonávanie úloh, ktoré spočívajú a) vo vykonávaní postupov na zvieratách, b) v navrhovaní postupov a projektov, c) v starostlivosti o zvieratá, d) v usmrcovaní zvierat	Ú	
O: 2	Personál musí mať príslušné vzdelanie a odborné vzdelanie na vykonávanie ktorejkoľvek z týchto úloh: a) vykonávanie postupov na zvieratách; b) navrhovanie postupov a projektov; c) starostlivosť o zvieratá alebo d) usmrcovanie zvierat.	N	novela n. v. č. 377/2012 Z. z. n. v. č. 377/2012 Z. z.	Č: I B: 1 §: 22 O: 1	V § 22 ods. 1 úvodnej vete sa slová „odborné vzdelanie“ nahrádzajú slovami „odbornú spôsobilosť podľa osobitného predpisu ^{7a)} “. Chovateľ, dodávateľ alebo užívateľ musí zabezpečiť vo svojom zariadení dostatočný počet spôsobilých osôb, ktoré musia mať príslušné vzdelanie a odborné vzdelanie na vykonávanie úloh, ktoré spočívajú a) vo vykonávaní postupov na zvieratách, b) v navrhovaní postupov a projektov, c) v starostlivosti o zvieratá,	Ú	

					d) v usmrcovaní zvierat.		
			novela n. v. č. 377/2012 Z. z.	Č: I B: 1	V § 22 ods. 1 úvodnej vete sa slová „odborné vzdelanie“ nahrádzajú slovami „odbornú spôsobilosť podľa osobitného predpisu ^{7a)} “.		
					Poznámka pod čiarou k odkazu 7a znie: „ ^{7a)} § 37a a 37b zákona č. 39/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov.“.		
	Osoby, ktoré vykonávajú úlohy uvedené v písmene b), musia absolvovať školenie vo vedeckom odbore týkajúcom sa vykonávanej práce a musia mať príslušné znalosti o danom druhu zvierat.	N	n. v. č. 377/2012 Z. z.	§ 22 O: 2	Osoba vykonávajúca úlohy uvedené v odseku 1 písm. b) musí absolvovať školenie vo vedeckom odbore týkajúcom sa vykonávanej práce a musí mať príslušné znalosti o danom druhu zvierat.	Ú	
	Personál, ktorý vykonáva úlohy uvedené v písmenách a), c) alebo d), vykonáva svoje úlohy pod dohľadom, kým nepreukáže požadovanú spôsobilosť. Členské štáty prostredníctvom oprávnenia alebo iným spôsobom zabezpečia, aby boli splnené požiadavky ustanovené v tomto odseku.	N	n. v. č. 377/2012 Z. z.	§: 22 O: 3	Osoba vykonávajúca úlohy uvedené v odseku 1 písm. a), c) alebo d) vykonáva svoje úlohy pod dohľadom, kým nepreukáže požadovanú spôsobilosť.	Ú	
			n. v. č. 377/2012 Z. z.	§: 22 O: 4	Na splnenie požiadaviek uvedených v odsekoch 1 a 2 je potrebné získať osvedčenie o získanom vzdelaní s celoštátnou platnosťou. ⁸⁾		
					⁸⁾ Zákon č. 568/2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.		
			novela n. v. č. 377/2012 Z. z.	Č: I B: 2	V § 22 odseky 3 a 4 znejú: „(3) Osoba, ktorá vykonáva úlohy podľa odseku 1 písm. a), c) alebo písm. d), vykonáva svoje úlohy pod dohľadom osoby podľa osobitného predpisu, ^{7b)} kým nezíska		

					osvedčenie o odbornej spôsobilosti podľa osobitného predpisu.⁸⁾ (4) Na vykonávanie úloh podľa odseku 1 je potrebné získať osvedčenie o odbornej spôsobilosti podľa osobitného predpisu.⁸⁾“. Poznámky pod čiarou k odkazom 7b a 8 znejú: „^{7b)} § 37b ods. 7 zákona č. 39/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov. ⁸⁾ § 37a ods. 1 a 5 zákona č. 39/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov.“.	
Č: 54 O: 3	Členské štáty každý rok predkladajú Komisii podrobné informácie o výnimkách udelených podľa článku 6 ods. 4 písm. a).	N	novela n. v. č. 377/2012 Z. z.	§: 45 O: 4	(4) Komisii sa každoročne predkladajú podrobné informácie o činnosti podľa § 5 ods. 4 písm. a) elektroniky vo formáte podľa osobitného predpisu.^{11a)}	Ú Podľa čl. 4 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/569 členské štáty Európskej únie na účely článku 54 ods. 3 smernice 2010/63/EÚ predkladajú informácie uvedené v prílohe IV k tomuto rozhodnutiu v súlade so vzorom stanoveným v danej prílohe.